M-117 DB

FR Manuel de l'utilisateur

GB User Manual

PT Manual do Utilizador

DE Benutzerhandbuch

ES Manual de instrucciones

IT Manuale di istruzioni

NL Handleiding

FR RADIO PORTABLE DAB+/FM

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. ⏻ **SOURCE**: Veille/ Marche, Pour sélectionner le mode FM, AUX ou DAB
2. **INFO/MENU**: Pour vérifier les informations transmises par la station de radio; Pour accéder au menu principal
3. ◀◀ , ▶▶ : Saut/ recherche rapide/ Syntonisation
4. **SCAN**: Recherche automatique; Mémorisation automatique
5. 🔔 **/**☀: Réglage de l'horloge, Sommeil (pour s'endormir avec la radio)
6. **SNZ/PRESET**: Répétition de l'alarm, Stations préréglées; Ecouter la radio mémorisée
7. **P1,2,3**: Boutons de préréglage rapide
8. **SELECT** ►/◄+ , (réglage haut/ bas; Confirmer la sélection/ les réglages, Réglage du volume
9. Ecran TFT
10. Antenne télescopique pivotante
11. Compartiment de la batterie
12. Entrée alimentation (DC IN)
13. Entrée auxiliaire (AUX IN)
14. 🎧 Prise casque

ALIMENTATION

Utilisation de l'adaptateur secteur

Les adaptateurs secteurs fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V ~ 50/60Hz. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

Avertissements:

- L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils.
- Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer le lecteur.
- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière reste facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
- L'adaptateur secteur permet de déconnecter l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez tout à fait l'adaptateur de la prise secteur.
- N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou le faire trébucher. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.
- L'adaptateur secteur doit être débranché de la prise DC pour que l'appareil fonctionne sur les piles.

Utilisation sur piles

1. Enlevez la trappe des piles en appuyant avec le pouce sur la zone indiquée sur la trappe et soulevez la trappe hors du boîtier.
2. Avant d'insérer les piles. Vérifiez les polarités (+ et -) des piles, puis installez les piles avec les polarités correspondantes au diagramme dans le compartiment. Installez 4 piles 1,5V, R6/UM-3/"AA"(non fournies) dans le compartiment.
3. Refermez le compartiment pour piles.

Avant de jeter les piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

REMARQUES:

- Ne chargez jamais des piles non rechargeables. Ne chauffez pas les piles et ne les démontez pas.
- Pour éviter un écoulement, retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.
- Pour des performances optimales, des piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent- être remplacées tous les 6 mois.
- Les piles doivent être remplacées lorsque: L'icône de la batterie sur l'écran devient rouge, le volume sonore diminue ou le son est déformé.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles n'ont pas été insérées correctement. Remplacez uniquement par des piles identiques ou de type équivalent.

Remarque: (mode auxiliaire uniquement)
Dans un souci d'économie d'énergie, lorsque la lecture est terminée ou arrêtée, l'unité s'éteindra automatiquement après 15 minutes.

ALLUMER/ ÉTEINDRE L UNITÉ

En mode veille, Appuyez et maintenez ⏻ pour mettre l'appareil en marche, Appuyez et maintenez ⏻ pour éteindre l'unité.

SÉLECTION DE LA SOURCE

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode FM, AUX ou DAB.

RÉGLAGE DU VOLUME

Pour augmenter ou diminuer le volume, tournez la commande **SELECT** dans le sens horaire/anti horaire.
Remarque: afin d'économiser la durée de vie de la batterie, le volume maximum lorsque le produit fonctionne sur batterie ne correspond pas à la pleine puissance de sortie du haut-parleur. Veuillez connecter l'adaptateur secteur pour avoir la pleine puissance.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

La première fois que vous écoutez la radio DAB/DAB+, l'heure et la date de votre produit seront synchronisées automatiquement à celles diffusées par le service DAB/DAB+ en mode 24 heures, ce qui correspond à l'heure d'été, donc il n'est pas nécessaire de définir l'heure et la date manuellement.

Si vous souhaitez régler l'heure et la date manuellement, allumez la radio et suivez les étapes ci-dessous:

1. En mode veille, maintenez la touche **MENU** enfoncée pour accéder au menu de configuration <Heure>.
2. Tournez la molette **SELECT** pour accéder à <Régl. heure/date>, appuyez sur le bouton **SELECT** pour entrer dans le menu de réglage de l'heure.
3. Utilisez la molette **SELECT** pour régler la date (JJ/MM/AAAA) et l'heure (HH:MM). (Tournez la molette **SELECT** pour régler le paramètre puis appuyez sur le bouton **SELECT** pour confirmer.)

Lorsque vous confirmez l'heure, l'afficheur revient au menu de configuration <Heure>. Vous pouvez maintenant tourner la molette **SELECT** ou utiliser le bouton ◀◀ / ▶▶ pour définir ceux qui suivent,puis activer sur le bouton **SELECT** pour confirmer.

** Mise à jour du temps:
MAJ Automatique: mise à jour automatique du temps à partir de la radio.
Pas de MAJ: le temps n'est pas une mise à jour.

** Régl. 12h/24h: Réglage du format 12/24 heures.

** Régl. format date: JJ-MM-AAAA or MM-JJ-AAAA.

Remarque: Lorsque vous effectuez le réglage dans le menu, appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir à l'étape précédente.

ÉCOUTER LA RADIO DAB/DAB+

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** pour sélectionner le mode DAB/DAB+. La radio commencera la recherche automatique des stations DAB/DAB+ si c'est la première fois que l'unité est utilisée. L'affichage passe à <Recherche ...>. Une barre de progression montrera la progression de l'analyse et le nombre de stations trouvées pendant la recherche sera également affiché.
2. Une fois la recherche terminée, la radio sélectionnera la première station disponible et commencera à diffuser. Les stations sont listées par ordre numérique et par ordre alphabétique par défaut.

Remarque: La liste des stations de radio DAB/DAB+ est enregistrée dans la mémoire et de prochaine fois que vous allumez votre radio, l'écoute de la station ne se fera plus. Il est possible d'effectuer la recherche manuellement des stations en appuyant la touche **SCAN**.

3. Appuyez et maintenez le bouton **SELECT**, la liste des stations s'affiche, tournez le bouton **SELECT** ou utilisez le bouton ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la station souhaitée, appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Il y aura un court délai pendant lequel votre radio se calera à votre station sélectionnée.

Remarques:
- Si aucun programme n'est trouvé avec la recherche DAB/DAB+, «Pas de ch. DAB» apparaîtra sur l'écran.
- Pour une meilleure réception, étendez l'antenne télescopique ou procédez de nouveau à une recherche totale à un autre endroit.
- Pendant l'opération de recherche, le niveau de son est automatiquement coupé.

ÉCOUTER LA RADIO FM

En mode radio FM, Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour le réglage manuel, maintenez enfoncée la touche ◀◀ ou ▶▶ pour effectuer une recherche automatique.
Remarque: Pour une meilleure réception, étirez l'antenne.

PRÉSÉLECTION DES STATIONS
Cette unité peut enregistrer 10 stations FM et 10 stations DAB/DAB+.

Mémorisation manuelle
1. Allumez-la. Puis sur la touche **SOURCE** pour choisir le mode FM ou DAB.
2. Choisissez une station de radio .
3. Tenez la touche **PRESET** appuyée pour passer en mode de sauvegarde de présélection.
4. Utilisez la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner un pré-réglage canal.

Remarque: Si vous choisissez une station qui n'a pas été allouée, «Vide» s'affichera. Si la station a déjà été allouée, la fréquence s'affichera.

5. Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder. "Mémo 1 enregistrée" sera affiché pendant quelques secondes.
6. Répétez les étapes 2 à 5 pour sauvegarder d'autres stations.

Remarque: cet appareil dispose de 3 boutons de présélection rapide. Sélectionnez une station de radio, puis maintenez les touches **P1/P2/P3** enfoncées pour sauvegarder la station dans le canal préréglé respectivement 1/2/3.

Mémorisation automatique
Tenez la touche **SCAN** en mode FM et l'appareil localisera et sauvegardera automatiquement les stations de fortes puissances. Lorsque vous mémorisez sur une station déjà préréglée, celle-ci sera effacée et remplacée par la nouvelle station mise en mémoire.

ECOUTER LA RADIO PRESETS
1. Appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner la bande FM ou DAB.
2. Appuyez sur **PRESET** une fois, «Rappel mémorisé» sera affiché, puis tournez la molette **SELECT** pour sélectionner votre station souhaitée.
3. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre choix.

Remarque: Pour rappeler les stations dans le canal 1/2/3 préréglé, appuyez simplement sur le bouton correspondant **P1/P2/P3**.

RÉGLER L'ALARME ET LE MODE D'ALARME

Lorsque l'appareil est allumé: Appuyez sur et maintenez le 🔔 bouton pour accéder au mode de réglage d'alarme. Tournez la molette **SELECT** pour sélectionner <Alarme 1> ou <Alarme 2>, puis appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
Tournez la molette **SELECT** pour régler le paramètre puis appuyez sur le bouton **SELECT** pour confirmer.

** Réveils: pour activer/ désactiver l'alarme.
* Heure de réveil: pour régler l'heure de l'alarme
** Fréquence:
- Tous les jours: l'alarme sonne tous les jours.
- Semaine: l'alarme sonne les jours de semaine uniquement. (Du lundi au vendredi).
- Week end: l'alarme sonne le week-end uniquement. (Samedi et dimanche)
- Une fois: l'alarme ne sonne qu'une fois.

** Source: pour définir la source de réveil: DAB, FM ou Avertisseur sonore. .
** Volume: pour régler le volume de l'alarme.

Remarque:
- La même procédure s'applique pour les paramètres de l'alarme 2.
- Assurez-vous de connecter l'adaptateur secteur lorsque vous utilisez les fonctions d'alarme. La fonction d'alarme ne peut pas être utilisée lors d'une utilisation de l'appareil sur piles.
- L'indicateur d'alarme correspondant clignote lorsque la fonction alarme est activée .
- Lorsque la source de l'alarme pour le réveil est DAB ou FM, éteignez la radio avant que l'heure de l'alarme soit atteinte. Sinon, la source de l'alarme passera automatiquement au Buzzer si vous écoutez la radio lorsque l'heure de l'alarme est atteinte.

ARRET DE L'ALARME
1 - Répétition de l'alarme
Appuyez sur **SNOOZE** L'alarme s'arrête et se déclenchera à nouveau 5 minutes plus tard. (Indicateur clignotera.
Remarque: Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SNOOZE** pour sélectionner entre 5-10-15-30 minutes de temps de répétition de l'alarme. La durée de répétition par défaut de la fonction Snooze est de 15 minutes.

2 - Arrêt de l'alarme
Appuyez sur ⏻ ou 🔔.
Remarque:
- Lorsque le parametre est réglé sur "Tous les jours", l'alarme sonnera à nouveau le lendemain à la même heure.
- Lorsque le parametre est réglé sur "Une fois", l'alarme ne sonnera plus. L'indicateur d'alarme s'éteindra.
- Lorsque le parametre est réglé sur "Semaine", l'alarme sonnera à nouveau le jour suivant de la semaine (du lundi au vendredi).
- Lorsque le parametre est réglé sur "Week end", l'alarme sonnera à nouveau le samedi ou le dimanche suivant à la même heure.

3 - Annuler l'alarme
Appuyez sur et maintenez le 🔔 bouton pour accéder au mode de réglage d'alarme. Tournez la molette **SELECT** pour sélectionner <Alarme 1> ou <Alarme 2>, puis appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Tournez le bouton **SELECT** pour régler l'élément d'alarme sur Arrêt, appuyez sur **SELECT** pour confirmer.

FONCTION SOMMEIL

Pour vous endormir avec la radio lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur ⏾ pour choisir entre 15-30-45-60-90-120 minutes d'écoute, appuyez sur **SELECT** pour confirmer. L'indicateur s'allume. L'unité s'éteindra automatiquement après le délai spécifié. Pour annuler la fonction Sleep, appuyez plusieurs fois sur la touche ⏾ jusqu'à ce que l'écran affiche «Mode sommeil Off», appuyez sur **SELECT** pour confirmer. L'indicateur s'éteint.

MENU DE CONFIGURATION

Lorsque l'appareil est allumé, Appuyez sur et maintenez la touche **MENU** enfoncée pour accéder au menu de réglage. Tournez la molette **SELECT** pour sélectionner un option et/ou réglez les paramètres, puis appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
Remarque: Le symole « ✲ » s'affiche à côté du réglage actuel.

Menu de paramètres FM
Réglage recherche
Choisissez «Toutes chaînes» ou «Stations fortes» pour sélectionner le mode de recherche lors de la syntonisation des stations de radio.
Stations fortes: La recherche automatique ne retiendra que les recherches au signal fort.
Toutes chaînes: La recherche automatique situe toutes les stations disponibles.

Système:
• Heure
Reportez-vous aux opérations sous "**RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE**'.
• Rétroéclairé
- Temporisation: Arrêt > 10 > 20 > 30 > 45 > 60 > 90 > 120 > 180.
- Niveau de marche: Pour sélectionner le niveau de luminosité d'arrière-plan d'affichage lorsque l'unité est en mode marche: Elevé, Moyen, Bas.
- Niveau de veille: pour sélectionner le niveau de luminosité d'arrière-plan de l'affichage lorsque l'appareil est en mode veille: Elevé, Moyen, Bas.
• Langue
Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: Anglais, Allemand, Français and Nederlands.
• Régl. en usine
- Non: le système ne se réinitialise pas
- Oui: Pour restaurer les paramètres d'usine par défaut.
• Version logiciel
Pour consulter la version actuelle du logiciel.

Menu de paramètres DAB/DAB+
Recherche totale
Cette fonction vous permet de numériser automatiquement et de créer une liste des émissions DAB/DAB+ recevables.

Réglage manuel
Cette fonction peut être utilisée pour faciliter le positionnement de l'antenne ou de l'appareil, afin d'améliorer la capacité spécifique de réception de la station ou de la fréquence.

DRC (Compression de la gamme dynamique)
Le DRC permet d'obtenir des sons plus doux plus agréables à écouter lorsque votre radio est utilisée dans un environnement bruyant.
Tournez la molette **SELECT** pour sélectionner votre niveau de DRC: Désactivé/ Faible/ Haute
DRC Désactivé - pas de compression. Ce sont les paramètres par défauts.
DRC Faible - compression moyenne.
DRC Haute - compression maximale.
Remarque: Le DRC n'est effectif que pour les programmes de compression de portée dynamique.

Ecrêter
Supprimez les stations répertoriées mais indisponibles. Cette fonction peut supprimer toutes les stations non valides indiquées dans la liste des stations.

Système
Reportez-vous aux opérations sous «Menu de paramètres FM»

Menu de paramètres AUX IN
Reportez-vous aux opérations sous «Menu de paramètres FM»

RÉVISION DE PLUS D'INFORMATIONS

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **INFO** pour examiner certains paramètres de l'appareil (par exemple, la date) ou les informations disponibles (par exemple, Pas de texte radio, Type de programme, Force) pour la station que vous écoutez.

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ÉCOUTEURS (NON FOURNI)

Tension de sortie maximale ≤ 150 mV
MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE
Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif. Lorsqu'un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs du lecteur sont désactivés.
Attention: évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre système auditif.

Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

1. Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise **AUX IN** sur l'unité (câble non inclus).
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode AUX IN.
3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
4. Réglez le volume au niveau souhaité.
5. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation:
Adaptateur secteur:
Entrée: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A Max
Puissance de sortie: CC 5.9V ⎓ 1.0A

FREQUENCE RADIO:
FM: 87.5-108MHz
DAB/DAB+: 174.928-239.2 MHz

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-117 DB" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. Celui-ci ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à du personnel qualifié.

Ce symbole signale la présence de tensions dangereuses à l'intérieur de l'appareil.

Ce symbole rappelle que la documentation fournie avec l'appareil contient d'importantes instructions.

La plaque de précaution est située à l'arrière de l'appareil.

AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

IMPORTANT
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les entrées d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- L'indicateur d'alarme correspondant clignote lorsque la fonction alarme est activée .
- Lorsque la source de l'alarme pour le réveil est DAB ou FM, éteignez la radio avant que l'heure de l'alarme soit atteinte. Sinon, la source de l'alarme passera automatiquement au Buzzer si vous écoutez la radio lorsque l'heure de l'alarme est atteinte.

ARRET DE L'ALARME
1 - Répétition de l'alarme
Appuyez sur **SNOOZE** L'alarme s'arrête et se déclenchera à nouveau 5 minutes plus tard. (Indicateur clignotera.
Remarque: Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SNOOZE** pour sélectionner entre 5-10-15-30 minutes de temps de répétition de l'alarme. La durée de répétition par défaut de la fonction Snooze est de 15 minutes.

2 - Arrêt de l'alarme
Appuyez sur ⏻ ou 🔔.
Remarque:
- Lorsque le parametre est réglé sur "Tous les jours", l'alarme sonnera à nouveau le lendemain à la même heure.
- Lorsque le parametre est réglé sur "Une fois", l'alarme ne sonnera plus. L'indicateur d'alarme s'éteindra.
- Lorsque le parametre est réglé sur "Semaine", l'alarme sonnera à nouveau le jour suivant de la semaine (du lundi au vendredi).
- Lorsque le parametre est réglé sur "Week end", l'alarme sonnera à nouveau le samedi ou le dimanche suivant à la même heure.

3 - Annuler l'alarme
Appuyez sur et maintenez le 🔔 bouton pour accéder au mode de réglage d'alarme. Tournez la molette **SELECT** pour sélectionner <Alarme 1> ou <Alarme 2>, puis appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Tournez le bouton **SELECT** pour régler l'élément d'alarme sur Arrêt, appuyez sur **SELECT** pour confirmer.

FONCTION SOMMEIL

Pour vous endormir avec la radio lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur ⏾ pour choisir entre 15-30-45-60-90-120 minutes d'écoute, appuyez sur **SELECT** pour confirmer. L'indicateur s'allume. L'unité s'éteindra automatiquement après le délai spécifié. Pour annuler la fonction Sleep, appuyez plusieurs fois sur la touche ⏾ jusqu'à ce que l'écran affiche «Mode sommeil Off», appuyez sur **SELECT** pour confirmer. L'indicateur s'éteint.

MENU DE CONFIGURATION

Lorsque l'appareil est allumé, Appuyez sur et maintenez la touche **MENU** enfoncée pour accéder au menu de réglage. Tournez la molette **SELECT** pour sélectionner un option et/ou réglez les paramètres, puis appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
Remarque: Le symole « ✲ » s'affiche à côté du réglage actuel.

Menu de paramètres FM
Réglage recherche
Choisissez «Toutes chaînes» ou «Stations fortes» pour sélectionner le mode de recherche lors de la syntonisation des stations de radio.
Stations fortes: La recherche automatique ne retiendra que les recherches au signal fort.
Toutes chaînes: La recherche automatique situe toutes les stations disponibles.

Système:
• Heure
Reportez-vous aux opérations sous "**RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE**'.
• Rétroéclairé
- Temporisation: Arrêt > 10 > 20 > 30 > 45 > 60 > 90 > 120 > 180.
- Niveau de marche: Pour sélectionner le niveau de luminosité d'arrière-plan d'affichage lorsque l'unité est en mode marche: Elevé, Moyen, Bas.
- Niveau de veille: pour sélectionner le niveau de luminosité d'arrière-plan de l'affichage lorsque l'appareil est en mode veille: Elevé, Moyen, Bas.
• Langue
Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: Anglais, Allemand, Français and Nederlands.
• Régl. en usine
- Non: le système ne se réinitialise pas
- Oui: Pour restaurer les paramètres d'usine par défaut.
• Version logiciel
Pour consulter la version actuelle du logiciel.

Menu de paramètres DAB/DAB+
Recherche totale
Cette fonction vous permet de numériser automatiquement et de créer une liste des émissions DAB/DAB+ recevables.

Réglage manuel
Cette fonction peut être utilisée pour faciliter le positionnement de l'antenne ou de l'appareil, afin d'améliorer la capacité spécifique de réception de la station ou de la fréquence.

DRC (Compression de la gamme dynamique)
Le DRC permet d'obtenir des sons plus doux plus agréables à écouter lorsque votre radio est utilisée dans un environnement bruyant.
Tournez la molette **SELECT** pour sélectionner votre niveau de DRC: Désactivé/ Faible/ Haute
DRC Désactivé - pas de compression. Ce sont les paramètres par défauts.
DRC Faible - compression moyenne.
DRC Haute - compression maximale.
Remarque: Le DRC n'est effectif que pour les programmes de compression de portée dynamique.

Ecrêter
Supprimez les stations répertoriées mais indisponibles. Cette fonction peut supprimer toutes les stations non valides indiquées dans la liste des stations.

Système
Reportez-vous aux opérations sous «Menu de paramètres FM»

Menu de paramètres AUX IN
Reportez-vous aux opérations sous «Menu de paramètres FM»

RÉVISION DE PLUS D'INFORMATIONS

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **INFO** pour examiner certains paramètres de l'appareil (par exemple, la date) ou les informations disponibles (par exemple, Pas de texte radio, Type de programme, Force) pour la station que vous écoutez.

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ÉCOUTEURS (NON FOURNI)

Tension de sortie maximale ≤ 150 mV
MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE
Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif. Lorsqu'un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs du lecteur sont désactivés.
Attention: évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre système auditif.

Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

1. Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise **AUX IN** sur l'unité (câble non inclus).
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode AUX IN.
3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
4. Réglez le volume au niveau souhaité.
5. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation:
Adaptateur secteur:
Entrée: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A Max
Puissance de sortie: CC 5.9V ⎓ 1.0A

FREQUENCE RADIO:
FM: 87.5-108MHz
DAB/DAB+: 174.928-239.2 MHz

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

** Time update:
Auto Update: auto update the time from radio.
No Update: time is no update

** Set 12/24 hour:12/ 24 hour clock display

** Set Date Format DD/MM/YYYY or MM/DD/YYYY.

Note: When do the setting in the menu, press the **MENU** button to return back to previous step.

LISTENING TO DAB/DAB+ RADIO

1. Repeatedly press **SOURCE** button to select DAB mode. The radio will start automatic scan for DAB/DAB+ stations if it's the first time to use the unit. The display will change to "Scanning.....". A progress bar will show the progress of the scan and the number of stations found during the scan will also be displayed.
2. When the scan is complete, the radio will select the first available station and begin to broadcast. Stations are listed in numerical and then alphabetical order by default.

Note: The DAB/DAB+ radio station list is stored in the memory and so the next time you switch your radio on, the station search does not take place. It is possible to scan manually for stations by pressing the **SCAN** button.

3. Press and hold **SELECT** button, station list is displayed, rotate the **SELECT** button or using ◀◀ / ▶▶ button to select your desired station, press **SELECT** to confirm. There will be a short delay while your radio tunes to your selected station.

Notes:
- If no broadcasts are found by DAB/DAB+ scan, "No DAB Station" appears in the display.
- For a better reception, extend the telescopic antenna or do the full scan again in another place.
- During the search operation, the sound level is automatically muted.

LISTENING TO FM RADIO

In FM radio mode, Press ◀◀ or ▶▶ button to manual tuning, press and hold ◀◀ / ▶▶ button automatic search.
Note: For a better reception, extend the antenna.

PRESET STATIONS
This unit can store 10 FM and 10 DAB/DAB+ stations.

Manual storage
1. Repeatedly press **SOURCE** button to select FM or DAB mode.
2. Select a radio station.
3. Press and hold **PRESET** button to enter preset store mode.
4. Use ◀◀ / ▶▶ button to select a preset channel.

Note: If you choose a station that hasn't been allocated, "Empty" will be displayed. If the station has been allocated before, the FM frequency or DAB station name will be shown.

5. Press **SELECT** button to save it. "Preset X store" will be displayed for a few seconds.
6. Repeat steps 2-5 to store other stations.

Note: This unit has 3 quick preset buttons. Select a radio station and press and hold **P1/P2/P3** to store the station in preset channel 1/2/3, simply press the button.

Automatic storage
Press and hold **SCAN** button in FM mode, the unit will automatically locate and save the strong stations. When you store on a memory channel that has been preset, the previous station will automatically be cleared and replaced by the new station.

LISTENING TO RADIO PRESETS
1. Press **SOURCE** button to select FM or DAB band.
2. Press **PRESET** one time, "Preset Recall" will be displayed, then rotate **SELECT** knob to select your preset station.
3. Press **SELECT** to confirm your selection

Note: To recall the stations in preset channel 1/2/3, simply press the button **P1/P2/P3** respectively.

GB DAB+/ FM PORTABLE RADIO

LOCATION AND DESCRIPTION OF CONTROLS

1. ⏻ **SOURCE**: To turn unit on/off, To select FM, AUX or DAB mode
2. **INFO/MENU**: To review the information transmitted by the radio station, To access the main menu
3. ◀◀ , ▶▶ : Skip /Search/Tuning
4. **SCAN** Auto scan & storage
5. 🔔 **/**☀: To set the alarm, To fall asleep with the radio
6. **SNZ/PRESET**: Interval alarm repetition, Preset radio stations; Listen the preset stations
7. **P1,2,3**: Quick preset buttons
8. **SELECT** ►/◄+ , setting up / down; To confirm the selection/ settings, To adjust volume
9. TFT display
10. Swivel telescopic antenna
11. Battery compartment
12. DC IN jack
13. AUX IN jack
14. 🎧 Phones jack

POWER SUPPLY

AC ADAPTOR
The supplied AC adaptor is suitable for use on AC main supplies of AC 100-240V~, 50/60Hz and should only be connected to a mains supply within these parameters.

Cautions:
- The AC adaptor included with this unit is for its use only. Do not use it with other equipment.
- Turn off the unit before unplugging the AC adaptor from the unit so as to avoid the unit being damaged.
- When the unit is not going to be used for long time, disconnect the AC adaptor from the AC outlet.
- Be sure to use it near the wall outlet and easily accessible. If a malfunction occurs, disconnect the plug from the wall outlet at once.
- AC adaptor is used as the disconnect device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use. To be completely disconnected the apparatus from supply mains, the AC adaptor of the apparatus shall be disconnected from the mains socket outlet completely.
- Never use an AC adaptor that is damaged, route power lead in a safe manner and make sure it is not subjected to trapping or pinching. If the power lead is damaged refer to a qualified service agent.
- The AC adaptor must be unplugged from the DC jack for the unit to run on the batteries.

BATTERY OPERATION

1. Remove the battery compartment door by applying thumb pressure to area indicated on battery door and then lift the door out and off the cabinet.
2. Before inserting the batteries, observe the polarities (+ and -) of the battery, then relate the polarities to the engraved diagram inside the battery compartment, insert 4 x 1.5V, R6/UM-3/"AA" batteries (not supplied) into the compartment.
3. Replace the compartment door.

Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.

NOTES:
- Never recharge the batteries, apply heat to them or take them apart.
- In order to avoid leakage, always remove the batteries when unit will not be used for a long period of time.
- For optimal performance, alkaline batteries are recommended. These batteries must be replaced every six months.
- The batteries need to be replaced when: The battery icon on the display becomes red, the volume decreases, or sound is distorted during operation.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Note: (Aux mode only)In a concern of saving energy, when playback has reached to the end or not playing, the unit will automatically turn off after 15 minutes.

TURNING ON/OFF THE UNIT

In standby mode, press and hold ⏻ to turn on the unit.
Press and hold ⏻ to turn off the unit.

SELECTING FUNCTION

When the unit is on, repeatedly press **SOURCE** button to select desired mode: FM, AUX or DAB.

ADJUSTING VOLUME

To increase or decrease the sound level, rotate **SELECT** button clockwise or anti-clockwise.
Note: In order to save the battery life time, the maximum volume in battery mode is not the full speaker output power. Please connected AC adaptor to have full power.

SETTING THE TIME AND DATE

The first time you listen to DAB/DAB+ radio, the time and date of your product will be synchronized automatically to that broadcast by the DAB/DAB+ service in 24 hour mode, which is in line with daylight saving, so there is no need to set the time and date manually.

If you do wish to set the time and date manually, turn on the radio and follow the steps as below:
1. In standby mode, press and hold **MENU** button to access <Time> setup menu.
2. Rotate the **SELECT** knob to scroll to "Set Time/Date", press **SELECT** knob to enter into time setting menu.
3. Use the **SELECT** knob to set the time (HH:MM) and date (DD/MM/YYYY) (Rotate **SELECT** knob to adjust the setting; then press **SELECT** knob to confirm).

When you confirm the time, the display returns to <Time> setup menu, You can rotate the **SELECT** knob or using ◀◀ / ▶▶ button to set followings, and then press **SELECT** knob to confirm.

** Time update:
Auto Update: auto update the time from radio.
No Update: time is no update

** Set 12/24 hour:12/ 24 hour clock display

** Set Date Format DD/MM/YYYY or MM/DD/YYYY.

Note: When do the setting in the menu, press the **MENU** button to return back to previous step.

LISTENING TO DAB/DAB+ RADIO

1. Repeatedly press **SOURCE** button to select DAB mode. The radio will start automatic scan for DAB/DAB+ stations if it's the first time to use the unit. The display will change to "Scanning.....". A progress bar will show the progress of the scan and the number of stations found during the scan will also be displayed.
2. When the scan is complete, the radio will select the first available station and begin to broadcast. Stations are listed in numerical and then alphabetical order by default.

Note: The DAB/DAB+ radio station list is stored in the memory and so the next time you switch your radio on, the station search does not take place. It is possible to scan manually for stations by pressing the **SCAN** button.

3. Press and hold **SELECT** button, station list is displayed, rotate the **SELECT** button or using ◀◀ / ▶▶ button to select your desired station, press **SELECT** to confirm. There will be a short delay while your radio tunes to your selected station.

Notes:
- If no broadcasts are found by DAB/DAB+ scan, "No DAB Station" appears in the display.
- For a better reception, extend the telescopic antenna or do the full scan again in another place.
- During the search operation, the sound level is automatically muted.

LISTENING TO FM RADIO

In FM radio mode, Press ◀◀ or ▶▶ button to manual tuning, press and hold ◀◀ / ▶▶ button automatic search.
Note: For a better reception, extend the antenna.

PRESET STATIONS
This unit can store 10 FM and 10 DAB/DAB+ stations.

Manual storage
1. Repeatedly press **SOURCE** button to select FM or DAB mode.
2. Select a radio station.
3. Press and hold **PRESET** button to enter preset store mode.
4. Use ◀◀ / ▶▶ button to select a preset channel.

Note: If you choose a station that hasn't been allocated, "Empty" will be displayed. If the station has been allocated before, the FM frequency or DAB station name will be shown.

5. Press **SELECT** button to save it. "Preset X store" will be displayed for a few seconds.
6. Repeat steps 2-5 to store other stations.

Note: This unit has 3 quick preset buttons. Select a radio station and press and hold **P1/P2/P3** to store the station in preset channel 1/2/3 respectively.

Automatic storage
Press and hold **SCAN** button in FM mode, the unit will automatically locate and save the strong stations. When you store on a memory channel that has been preset, the previous station will automatically be cleared and replaced by the new station.

LISTENING TO RADIO PRESETS
1. Press **SOURCE** button to select FM or DAB band.
2. Press **PRESET** one time, "Preset Recall" will be displayed, then rotate **SELECT** knob to select your preset station.
3. Press **SELECT** to confirm your selection

Note: To recall the stations in preset channel 1/2/3, simply press the button **P1/P2/P3** respectively.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT
- The Marking plate is located at the back of the device
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings are not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose the appliance to dripping or splashes.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- Use the appliance only in moderate climates.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries

UKW RADIOSENDER ANHÖREN

Drücken Sie im UKW-Radiomodus ◀◀ oder ▶▶ für die manuelle Sendersuche. Halten Sie Taste ◀◀ oder ▶▶ gedrückt, um die automatische Suche zu starten.
Hinweis: Ziehen Sie die antenne für einen besseren Empfang aus.

SENDERSPEICHER

Dieses Gerät kann bis zu 10 UKW- und 10 DAB/DAB+-Sender speichern.

Manuell speichern

1. Betätigen Sie die **SOURCE**-Taste wiederholt, um das UKW- oder DAB-Band zu wählen.
2. Wählen Sie die manuelle oder automatische Sendersuche.
3. Halten Sie die **PRESET**-Taste gedrückt, um in den Speichermodus zu gelangen.
4. Verwenden Sie den ◀◀ oder ▶▶ -Regler zur Auswahl eines Senders.

Hinweis: Wenn Sie einen Sender, der nicht zugewiesen worden ist, wählen, wird „Leer" angezeigt. Wenn der Sender zuvor zugeordnet wurde, wird die FM-Frequenz oder der DAB-Radionamen angezeigt.

5. Betätigen Sie den **SELECT** Knopf, um den ausgewählten Sender zu speichern. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „Program X gespr".
6. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5, um weitere Sender zu speichern.

Hinweis: Dieses Gerät verfügt über 3 schnelle voreingestellte Tasten. Wählen Sie einen Radiosender aus und halten Sie **P1/P2/P3** gedrückt, um den Sender im vorengestellten Kanal 1/ 2/ 3 zu speichern.

Automatisch speichern:

Halten Sie die **SCAN**-Taste im FM-Modus. Das Gerät sucht und speichert automatisch Radiosender mit starkem Signal. Falls auf einem Speicherplatz bereits ein Sender gespeichert ist, wird der vorhandene Sender gelöscht und automatisch durch den neuen ersetzt.

AUFRUFEN GESPEICHERTER SENDER

1. Betätigen Sie die **SOURCE**-Taste, um das UKW- oder DAB-Band zu wählen.
2. Drücken Sie einmal die Taste **PRESET**, im Display erscheint „Progr. aufrufen". Wählen Sie dann mit dem **SELECT**-Regler den gewünschten Sender aus.
3. Betätigen Sie den Taste **SELECT** um die Auswahl des Senders zu bestätigen.

Hinweis: Um die Sender auf den Speicherplätzen 1/2/3 einzuschalten, drücken Sie erdach vorbestimmten Kanal 1/ 2/ 3 zu speichern.

EINSTELLEN DER WECKZEIT UND DES ALARMMODUS

Wenn das Gerät eingeschaltet ist. Halten Sie die Taste ◷ gedrückt, um auf den Alarmeinstellungsmodus zuzugreifen. Drehen Sie den **SELECT**-Regler zur Auswahl von <Wecker 1> oder <Wecker 2>, bestätigen Sie mit **SELECT**. Drehen Sie **SELECT** zum Einstellen der Werte und drücken Sie **SELECT** zum Bestätigen.

** Wecker: um den Alarm ein- / auszuschalten.
** Weckzeit: zum Einstellen der Weckzeit.
** Wiederholung:
- Täglich: Der Weckruf ertönt täglich.
- Werktag: Der Weckruf ertönt nur an Werktagen (Montag bis Freitag).
- Wochenende: Der Weckruf ertönt nur am Wochenende (Samstag und Sonntag).
- Einmal: Der Weckruf ertönt nur einmal.

** Quelle: um die Alarmquelle auf Summer, DAB oder UKW.
** Lautstärke: Stellen Sie die Weckruflautstärke.

GEBRAUCH EINES KOPFHÖRERS / OHRHÖRERS (NICHT IM LIEFERUMFANG)

Maximale Ausgangsspannung ≤ 150 mV

WARNUNG IN ZUSAMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS

Vor dem Anstecken eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann danach bei Bedarf wieder erhöht werden. Das längere Hören mit einem Kopfhörer bei großer Lautstärke kann Ihr Gehör unwiderruflich schädigen. Wenn ein Kopf- oder Ohrhörer an das Gerät angeschlossen wird, deaktiviert das die Lautsprecher des Geräts.
Achtung: Vermeiden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

1. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3-Spieler) an die **AUX IN** Buchse am Gerät an (Kabel nicht mitgeliefert).
2. Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE**, um in den AUX-Modus zu wechseln.
3. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netztransformergung:

Netztransformergung:
Eingang: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A
Ausgang: DC 5.9V ⎓ 1.0A

Radio:
FM: 87.5 - 108MHz
DAB/DAB+: 174.928-239.200 MHz

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser MUSE M-117 DB der wesentlichen Anforderungen und anderen gelten Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

WARTUNG

WARNUNG! Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander! Anderenfalls setzen Sie sich der Gefahr eines Elektroschocks aus! Dieses Gerät darf nicht selbst repariert werden können. Überlassen Sie alle Reparaturen an ihn ausschließlich qualifizierter Fachleuten.

Dieses Symbol weist auf gefährliche elektrische Spannungen innerhalb des Gerätes hin.

Dieses Symbol soll daran erinnern, dass die mit dem Gerät gelieferte Anleitung wichtige Hinweise enthält.

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

WICHTIG

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Gerätes
- Achten Sie auf einen mindestabstand von 5 cm um das gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass Sie keinesfalls die Belüftungsöffnungen des Gerätes bedecken.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen auf das Gerät.
- Achten Sie darauf, dass Sie dem Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Stellen Sie keinen mit Flüssigkeit gefüllten Behälter (wie z.be. vase Vase) auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer! Denken Sie bei der Batterien-Entsorgung unbedingt an die Umwelt.
- Der Akku oder die Batterie dürfen keiner übermäßig großen Hitze, wie etwa Sonnenlicht, einem Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.
- Der Netzstecker dient als Abstecker des Gerätes. Er muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Geräts komplett zu unterbrechen, muss der Netztransmodator von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
- Der ordnungsmäßige Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen
- Eine zu hohe Lautstärke bei Verwendung von Kopf- oder Ohrhörern kann zu Störungen oder Schädigung des Gehörs führen.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach ihrer nächstgelegenen Werkstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

SETUP-MENÜ

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, Halten Sie die **MENU**-Taste, um auf das Einstellungsmenü zuzugreifen. Drehen Sie den Regler **SELECT** zur Auswahl einer Option und/oder zum Ändern der Einstellungen und drücken Sie dann **SELECT** zum Bestätigen.
Hinweis: Neben der aktuellen Einstellung erscheint das Symbol „✲".

FM Einstellungsmenü

Suchlauf Empfindlichkeit
Wählen Sie „Alle Sender" oder „Nur kräftige Sender" als Suchmodus für die Sendersuche.
Nur kräftige Sender: Die automatische Suche listet nur Sender mit starkem Signal auf.
Alle Sender: Die automatische Suche listet alle verfügbaren Sender auf.

System:
• Uhrzeit
Siehe die Operationen im Abschnitt "**EINSTELLEN DER UHRZEIT UND DES DATUMS**".
- Selbeschaltung
- Zeitabschaltung: Aus > 10 > 20 > 30 > 45 > 60 > 90 > 120 > 180.
- An-Einstellung: So wählen Sie die Hintergrundhelligkeit der Anzeige aus wenn sich das Gerät im STANDBY-Modus befindet: Hoch, Mittel, Niedrig
- Standby-Stufe: So wählen Sie die Hintergrundhelligkeit der Anzeige aus, wenn sich das Gerät im STANDBY-Modus befindet: Hoch, Mittel, Niedrig
- Sprachen
Wählen Sie eine Sprache für die Menüanzeige aus: Englisch, Deutsch, Français und Nederlands.
• Werkseinstellung
- Nein: System wird nicht zurückgesetzt
- Ja: So stellen Sie die werkseitigen Standardeinstellungen wieder her
• SW-Version
Aktuelle Software-Version anzeigen.

DAB/DAB+ Einstellungsmenü

Vollständiger Suchlauf
Mit dieser Funktion können Sie automatisch eine Liste mit verfügbaren DAB -Sendern erstellen.

Manuell einstellen
Verwenden Sie diese Funktion für die Positionierung der Antenne und des Gerätes, um die Empfangsqualität eines bestimmten Senders oder einer Frequenz zu verbessern.

DRC (Dynamikbereich-Kompримierung)
Falls das Gerät in einer lauten Umgebung verwendet wird, können leise Töne mit der DRC-Funktion hörbar gemacht werden.
Benutzen Sie die Tasten **SELECT**, um den gewünschten DRC-Pegel zu wählen: Aus, Niedrig, Hoch
DRC Aus – keine Kompримierung. Dies ist die Standardeinstellung.
DRC Hoch – mittlere Kompримierung.
DRC Hoch – maximale Kompримierung.
Hinweis: Die DRC-Funktion ist nur für Sender mit verkleinertem Dynamikbereich verfügbar.

Leeren
Löschen Sie Sender, die angezeigt, jedoch nicht mehr empfangen werden. Mit dieser Funktion können alle in der Senderliste als ungültig angezeigten Sender gelöscht werden.

System
Siehe Anleitungen unter <FM Einstellungsmenü>

AUX Einstellungsmenü

Siehe Anleitungen unter <FM Einstellungsmenü>

INFORMATIONEN ANZEIGEN

Drücken Sie wiederholt die Taste **INFO**, um Geräteeinstellungen (z.B. Heutiges Datum) oder verfügbare Informationen (z.B.Kein Radiotext, Kein Programmtyp, Stärke) für den aktuellen Sender anzuzeigen.

- Pfa zur Minimum rendimiento, se recomienda el uso de pilas alcalinas. Estas pilas deberán ser sustituidas cada 6 meses.
- Las baterías se tienen que sustituir cuando: El cono de batería mostrado en la pantalla se volverá rojo, el volumen disminuye, o el sonido está distorsionado durante el funcionamiento.

ATENCIÓN: Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

Nota: (Solo en modo Aux)
Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final o no se esté reproduciendo, la unidad se apagará automáticamente transcurridos 15 minutos.

ENCNEDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

En el modo en espera. Mantenga pulsado ⏻ para encender la unidad. Mantenga pulsado ⏻ para apagar la unidad.

SELECCIÓN DE FUENTE

Cuando la unidad esté encendida, pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar el modo DAB, modo FM o modo de entrada AUXILIAR.

AJUSTE DE VOLUMEN

Para aumentar o disminuir el nivel de sonido, gire el dial **SELECT** horario o antihorario rápidamente.
Nota: Para ahorrar batería, el volumen máximo en modo batería no es la potencia máxima disponible del altavoz. Conecte el adaptador de CA para obtener la potencia completa.

AJUSTE DE FECHA Y HORA

La primera vez que escuche la radio DAB/DAB+, la fecha y la hora de su producto se sincronizarán automáticamente con la emisora por el servicio DAB/DAB+ en unos 24 horas, que se ajusta automáticamente al horario de verano, por lo que no es necesario configurarlas manualmente.

Si desea configurar la fecha y la hora manualmente, encienda la radio y siga los pasos descritos a continuación:
1. En el modo en espera, mantenga pulsado el botón **MENU** para acceder al menú de configuración <Time>(Hora).
2. Gire la manecilla **SELECT** hasta <Set Time/Date>(Ajustar hora/fecha), pulse la manecilla **SELECT** para acceder al menú de configuración de la hora.
3. Utilice la manecilla **SELECT** para configurar la hora (HH:MM) y la fecha (DD/MM/AAAA). (Esta fecha **SELECT** para aplicar el ajuste, después, pulsela para confirmar).

Na vez confirme la hora, la pantalla volverá a la opción <Time setup> (Configuración de hora), Ahora puede gire **SELECT** o usar el botón ◀◀ / ▶▶ para configurar las siguientes opciones, Pulse **SELECT** para confirmar.

** Time update(actualización de hora):
Auto Update(Actualización automática): Actualice la hora automáticamente desde la radio o no actualice.
No update (Sin actualización): muestra la hora de los ajustes del sistema.

** Set 12/24 hour(Ajustar 12/24 horas): Ajustar 12/24 horas.

** Set Date Format(Ajustar formato fecha): DD/MM/YYYY or MM/DD/YYYY.

Nota: Cuando realice ajustes en el menú, pulse el botón **MENU** para regresar al paso anterior.

PARA ESCUCHAR LA RADIO DAB/DAB+

1. Pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar el modo DAB. Si es la primera vez que utiliza la radio, el radio buscará automáticamente emisoras DAB. La pantalla cambiará a "Scanning……". Una barra de progreso mostrará el progreso de la búsqueda y también el número de emisoras encontradas.
2. Cuando la búsqueda termine, la radio seleccionará la primera emisora disponible y comenzará con la retransmisión. Las emisoras se listarán por orden numérico y después por orden alfabético por defecto.

Nota: La lista de emisoras de radio DAB será almacenada en la memoria, de esta manera la próxima vez que encienda la radio, la búsqueda de emisoras no se realizará. Puede buscar emisoras manualmente pulsando el botón **SCAN**.
3. Mantenga presionado el botón **SELECT**, se mostrará la lista de estaciones, gire el botón **SELECT** o use el botón ◀◀ / ▶▶ para seleccionar la estación deseada, presione **SELECT** para confirmar. Habrá una breve espera mientras su radio sintoniza la emisora seleccionada

Notas:
- Si no se hubiera ninguna retransmisión con la búsqueda DAB/DAB+, "No DAB stations found" (No se encontraron emisoras) aparecerá en la pantalla.
- Para una mejor recepción, extienda la antena telescópica o realice de nuevo una búsqueda completa desde otra posición
- Durante la operación de búsqueda, el nivel de sonido quedará interrumpido automáticamente.

PARA ESCUCHAR LA RADIO FM

En el modo de radio FM, pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para sintonización manual, mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶ para búsqueda automática.
Nota: Para una mejor recepción, extienda la antena.

ESTACIONES PRESINTONÍAS

Esta unidad podrá memorizar hasta 10 emisoras FM y 10 DAB/DAB+.

Almacenamiento manual

1. Pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar la banda FM o DAB.
2. Seleccione la búsqueda automática o manual para encontrar una emisora.
3. Mantenga pulsado el botón **PRESET** para entrar en el modo de memorización de emisoras (Temp).
4. Utilice el dial ◀◀ o ▶▶ para seleccionar una canal.

Nota: Si elige una emisora que no ha sido asignada, "Empty" (Vacío) se mostrará en el display. Si elige una emisora hubiera sido asignada anteriormente, se mostrará frecuencia FM o el nombre de la radio DAB.
5. Pulse **SELECT** para guardarla. Se mostrará "Preset X store" en pantalla durante unos segundos.
6. Repite los pasos 2-5 para memorizar otras emisoras.

Nota: Esta unidad dispone de 3 botones rápidos de memoria. Seleccione una emisora de radio y mantenga pulsado **P1/P2/P3** para almacenarla en los espacios 1/2/3 rápidos.

Almacenamiento automático

Mantenga pulsado **SCAN** en modo FM, la unidad encontrará y guardará automáticamente las emisoras con señal fuerte. Cuando guarde en un canal que ya ha sido preprintonizado, la emisora anterior se eliminará automáticamente y será sustituida por la nueva emisora.

PARA ESCUCHAR LAS RADIOS PRESINTONIZADAS

1. Pulse el botón **SOURCE** para seleccionar la banda FM o DAB.
2. Pulse **PRESET** una vez, se mostrará "Preset recall" (Recuperar memoria) en la pantalla, seleccione utilice el dial **SELECT** para seleccionar la emisora deseada.
3. Pulse **SELECT** para confirmar su selección.

Nota: Para seleccionar las emisoras en las presintonías 1/2/3, presione el botón **P1/P2/P3** respectivamente.

PROGRAMACIÓN DE LA ALARMA Y AJUSTE DEL MODO ALARMA

Cuando la unidad esté encendida. Mantenga pulsado el botón ◷ para acceder al modo de ajuste de alarma. Gire **SELECT** para seleccionar <Alarm 1> (Alarma 1) o <Alarm 2> (Alarma 2), pulse **SELECT** para confirmar.
Gire la manecilla **SELECT** para aplicar el ajuste, después, pulsela para confirmar).

** Alarm(Alarmas) : Para activar / desactivar la alarma.
** Wake Time: Establece la hora de la alarma
** Frequency(Frecuencia):
- Daily (Diaria): La alarma sonará cada día.
- Weekdays (Días de semana): La alarma solo sonará en días de entresemana (de lunes a viernes).
- Weekends (Fin de semana): La alarma sonará solo los fines de semana (sábados y domingos).
- Once (Una vez): La alarma solo sonará una vez.
** Source(Fuente): Establece la fuente de sonido del despertador: DAB, FM BUZZER o BT.
** Volume (Volumen): Establece el volumen de la alarma

Notes:
- El mismo procedimiento para la configuración de la alarma 2.
- Al usar las alarmas, asegúrese de conectar el adaptador de CA. La función de alarma no puede usarse cuando la unidad funciona a baterías.
- El indicador de alarma correspondiente parpadeará cuando la función de alarma esté activada.
- Cuando la fuente para despertarse sea DAB o FM, apague la radio antes de alcanzar la hora de la alarma. De lo contrario, la fuente de la alarma cambiará automáticamente a zumbido en el caso de estar escuchando la radio cuando se alcance la hora de la alarma.

DETENCIÓN DE LA ALARMA

1 - Repetición de alarma

Pulse **SNOOZE**. La alarma se detendrá y volverá a sonar 5 minutos después. El indicador de alarma parpadeará durante el periodo de suspensión de la alarma.
Nota: Pulse repetidamente el botón **SNOOZE** para seleccionar 5-10-15-30 minutos de tiempo de repetición de alarma. El tiempo de posposición por defecto es de 5 minutos.

2 - Detención de la alarma

Pulse ⏻ o ◷.
Notas:
- Si selecciona la frecuencia de alarma "Daily", esta sonará de nuevo.
- Si selecciona la frecuencia de alarma "Once", esta no volverá a sonar.
- Si selecciona la frecuencia de alarma "Weekdays", esta sonará de nuevo, excepto los fines de semana.
- Si selecciona la frecuencia de alarma "Weekends", esta sonará de nuevo los fines de semana.

3 - Cancelación de la alarma

Mantenga pulsado el botón ◷ para acceder al modo de ajuste de alarma. Gire **SELECT** para seleccionar <Alarm 1> o <Alarm 2>, pulse **SELECT** para confirmar. Gire el botón **SELECT** para configurar el elemento de alarma en OFF, presione **SELECT** para confirmar.

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)

Cuando la unidad esté encendida. Para quedarse dormido con la radio, pulse repetidamente ▬ para seleccionar 15-30-45-60-90-120 minutos de escucha, pulse el botón **SELECT** para confirmar. El indicador se iluminará. La unidad se apagará automáticamente una vez haya transcurrido el tiempo especificado. Para cancelar la función de apagado automático, pulse repetidamente el botón ▬ hasta que se muestre "Sleep off", pulse el botón **SELECT** para confirmar. El indicador se apagará.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Cuando la unidad esté encendida. Mantenga pulsado el botón **MENU** para acceder al menú de configuración. Gire **SELECT** para seleccionar una opción y/o ajustar una configuración, después, pulse **SELECT** para confirmar.
Nota: Se mostrará el icono "✲" en la pantalla junto con la configuración actual.

Menú de ajuste de FM

Scan Setting (Ajuste de escaneado)
Para seleccionar el modo de búsqueda a "All stations" (Todas las emisoras) o "Strong Station" (Emisoras con señal fuerte): durante el escaneo se emisoras de radio.
Strong Station (Emisoras con señal fuerte): la búsqueda automática solo se detendrá cuando encuentre emisoras con una buena señal.
All stations (Todas las emisoras): la búsqueda automática e detendrá en cualquier emisora disponible.

System (Sistema):
• Time (Hora)
Puede configurar la hora y la fecha. Consulte «**AJUSTE DE FECHA Y HORA**».
• Backlight (Retroiluminación)
- Timeout (Tiempo límite): off (> 10 > 20 > 30 > 45 > 60 > 90 > 120 > 180.
- On Level (Nivel active): Para seleccionar el nivel de brillo de fondo de la pantalla cuando la unidad esté en modo ENCENDIDO: High(Alto), Medium(Medio), Low(Bajo)
- Standby Level(Nivel de espera): para seleccionar el nivel de brillo de fondo de la pantalla cuando la unidad esté en modo EN ESPERA: High(Alto), Medium(Medio), Low(Bajo)
• Language (Idioma)
Para seleccionar el idioma deseado para el menú de la unidad: English, Deutsch, Français and Nederlands.
• Factory Reset (Configuración de fábrica)
- No: el sistema no se reiniciará
- Yes (Sí): para restablecer la configuración predeterminada de fábrica
• SW version (Versión de software)
Para revisar la versión de software actual.

Menú de ajustes DAB/DAB+

Full Scan (Búsqueda completa)
Esta función le permite buscar automáticamente y crear una lista de programas DAB recibidos.

Manual Tune (Sintonización manual)
Esta función puede utilizarse para facilitar el posicionamiento de la antena o la unidad, con el fin de mejorar la recepción de un canal específico o la frecuencia de recepción.

DRC (Compresión Dinámica)

DRC permite jugar con los sonidos más suaves sean audibles más fácilmente cuando la unidad se use en entorno ruidoso.
Gire **SELECT** para seleccionar el nivel DRC que desee: off (apagado), low (bajo), high (alto)
DRC apagado – sin compresión. Esta es la configuración por defecto.
DRC bajo – compresión media.
DRC alto – compresión máxima.
Nota: DRC será efectivo solo con retransmisiones de compresión de rango dinámico.

Prune station (Limpiar

Elimina emisoras que se añadieron listadas pero no disponibles. Esta función puede eliminar todas las emisoras inválidas indicadas en la lista de emisoras.

System(Sistema)

Véase utilización en <Menú de configuración FM>

Menú de ajuste de AUX

Véase utilización en <Menú de configuración FM>

REVISAR MÁS INFORMACIÓN

Pulse repetidamente el botón **INFO** para revisar algunos ajustes de su unidad (p. ej. fecha) o información disponible (p. ej. texto de DLS, Tipo de programa, potencia) correspondiente a la emisora que esté seuchando.

UTILIZACIÓN DE AURICULARES O CASCOS (NO INCLUIDO)

Tensión de salida máxima ≤ 150 mV

ADVERTENCIA SOBRE EL NIVEL DE VOLUMEN DE LOS CASCOS

Disminuya el volumen antes de conectar unos cascos y auméntelo a continuación en caso de que sea necesario. El uso prolongado de auriculares o cascos a un volumen elevado puede dañar su audición de forma irreversible. Cuando se conectan unos cascos o unos auriculares al aparato, se desactiva la salida de audio de los altavoces.
Atención: Evite los niveles sonoros elevados, pueden dañar su audición.

Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

1. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor de MP3) a la toma **AUX IN** de la unidad (cable no incluido).
2. Pulse la tecla **SOURCE** para seleccionar el modo AUX.
3. Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
4. Ajuste el volumen hubiera un nivel deseado.
5. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX-IN**.

FICHA TÉCNICA

Alimentación:

Adaptador de red:
Entrada: 100-240V ~ 50/60Hz 0.3A
Salida: CC 5.9V ⎓ 1.0A

Radio:
FM: 87.5-108MHz
DAB/DAB+: 174.928-239.200 MHz

El diseño y las especificaciones pueden ser sujetos a cambios sin previo aviso.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el «MUSE M-117 DB» cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53 EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no deben quitarse la tapa (o la parte posterior) de este producto, ya que en su interior no hay piezas que deba ser reparada por el usuario. Cualquier servicio de mantenimiento y reparación deberá llevarse a cabo por personal técnico cualificado.

Este símbolo indica la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

Este símbolo indica que la documentación que acompaña al aparato contiene instrucciones importantes.

La marca de precaución se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

ADVERTENCIA PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

ADVERTENCIA

- La placa de identificación se encuentra en la parte posterior del aparato.
- Deje libre un espacio de, al menos, 5 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación no están obstruidos con periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque velas encendidas cerca o encima del aparato.
- No exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
- No coloque ningún recipiente con líquido, como un jarrón, cerca o encima del aparato.
- Utilice este aparato únicamente en climas templados.
- ¡No tire las pilas al fuego! Respete el medio ambiente a la hora de deshacerse de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, el fuego o cualquier otra fuente de calor.
- El adaptador de red se utiliza para conectar y desconectar el aparato. El acceso a mismo debe estar libre en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
- No utilice nunca el adaptador si está dañado. Coloque el cable de alimentación de forma segura de manera que no pueda ser aplastado o dañado de otro modo. Si el cable está dañado, contacte con un servicio de reparación.
- El adaptador de corriente alterna (AC) debería ser desconectado de la conexión de corriente continua (CC) para que la unidad funcione con pilas

Instalación de las pilas

1. Retire la tapa del compartimento para pilas aplicando presión con el dedo pulgar en el área indicada en la tapa, después levante esta y siguiendo la flecha **PRESS**.
2. Antes de introducir las pilas, observe las polaridades (+ y -) de las pilas. Asociándolas con el diagrama mostrado en el interior del compartimento, introduzca 4 pilas AA de 1,5V, R6/UM-3/AA* (no incluidas) en su interior.
3. Cierre el compartimento de las pilas.

Antes de tirar las pilas, consulte a su proveedor: ¡Puede entregarlas para reciclarlas.

NOTAS:
- Nunca cargue pilas que no son recargables. No caliente las pilas ni las desmonte.
- Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas para evitar una pérdida de líquido de las mismas.

IT RADIO PORTATILE DAB+/FM

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. ⏻**SOURCE**: Attivazione e disattivazione dell'apparecchio (ON/OFF), SOURCE: Selezione delle modalità FM, DAB o AUX.
INFOMENU: Accesso alle informazioni trasmesse dall'emittente radi, Accesso al menu principale
3. ◀◀, ▶▶ : salta/ricerca/sintonizza
4. **SCAN**: Ricerca automatica; Memorizzazione automatica
5. ▲,▬ : Impostazione della sveglia, Funzione "Sleep" (spegnimento automatico della radio)
6. **SNZ / PRESET**: Ripetizione della sveglia dopo un intervallo, Presselezione delle stazioni; Ascolto della radio preimpostate
7. **P1,2,3**: Tasto preselezione veloce.
8. **SELECT** ▶/◀ : impostazioni, conferma, Selezione dei parametri; Regolazione del volume
9. Quadrante a colori TFT
10. Antenna telescopica e girevole
11. Vano batterie
12. Jack DC IN
13. Ingresso ausiliario AUX IN
14. 🎧 Presa cuffie

ALIMENTAZIONE

Adattatore di rete
L'adattatore CA fornito è adatto per l'utilizzo con prese CA 100-240V ~ 50/60Hz e deve essere collegato solo a prese che rispettano questi parametri.

Attenzione:
- L'adattatore di rete fornito in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il presente apparecchio. Non utilizzatelo con altri apparecchi.
- Per non danneggiare il lettore, spegnete l'apparecchio prima di scollegare l'adattatore di rete.
- In caso di un prolungato periodo di non utilizzo, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa.
- Posizionate l'apparecchio nei pressi della presa e mantenete il cavo di alimentazione facilmente accessibile. In caso di malfunzionamento, scollegate immediatamente l'apparecchio dalla presa a muro.
- L'adattatore di rete permette di scollegare l'apparecchio. Deve essere facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegatelo dall'alimentazione di rete.
- Non utilizzate mai un adattatore di rete danneggiato. Posizionate il cavo di alimentazione in maniera sicura e in modo che non venga calpestato o schiacciato. Se il cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un servizio di assistenza.
- Per alimentare l'apparecchio a batterie scollegate l'adattatore di rete dall'ingresso DC IN.

Utilizzo delle batterie

1. Rimuovete lo sportellino del vano batterie premendo l'area indicata sullo sportellino con il pollice e sollevandolo leggermente.
2. Prima di inserire le batterie controllate i poli delle batterie (+ e -), quindi fateli combaciare con le indicazioni di polarità nel vano batterie. Inserite nel vano batterie 4 batterie R6/UM-3/"AA" 1,5V (non fornite).
3. Richiudete il coperchio del vano batterie.

Prima di gettare le batterie, rivolgetevi al rivenditore di fiducia qualora metta a disposizione un servizio di raccolta e riciclaggio delle batterie.

NOTA:
- Non caricate mai batterie non ricaricabili. Non scaldate le batterie e non apritele.
- Per evitare perdite di liquido che si liquido pericoloso, estraete le batterie in caso di un lungo periodo di non utilizzo.
- Si raccomanda l'uso di batterie alcaline. Per ottenere un funzionamento ottimale, si raccomanda di sostituire le batterie ogni 6 mesi.
- Le batterie devono essere sostituite quando: L'icona della batteria sul display si illuminerà in rosso, il volume diminuisce, o il suono risulta distorto durante l'uso.

ATTENZIONE: Se le batterie non sono correttamente inserite c'è il rischio di esplosione. Sostituitele unicamente con batterie identiche o di tipo equivalente.

Nota: (Solo modalità Aux)
Per ottimizzare la durata della batteria, la potenza degli altoparlanti è ridotta in modalità batteria. Per avere piena potenza, collega l'adattatore CA.

REGOLAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Al primo utilizzo della radio DAB/DAB+, l'apparecchio si sincronizza in automatico sull'ora e la data del servizio DAB/DAB+, nel formato 24 ore e in linea con l'ora legale, pertanto non è necessario impostare la data e l'ora manualmente.

Se desiderate impostare l'ora manualmente, accendete l'apparecchio ed eseguite i seguenti passaggi:
1. Con l'apparecchio in standby, tieni premuto il tasto **MENU** per accedere al menu di impostazione <Time (Tempo)>.
2. Ruota la manopola **SELECT** per scorrere fino a <Set Time/Date> (Impost. ora/ data), premi la manopola **SELECT** per accedere alle impostazioni di data e ora.
3. Usa la manopola **SELECT** per impostare la data (HH:MM) e data (DD/MM/YYYY) (Ruota la manopola **SELECT** per regolare le impostazioni; quindi premi la manopola **SELECT** per confermare).

Una volta confermata la ora, quindi l'apparecchio torna al menu <Time> (Impostazione dell'Ora). A quel punto potete ruotate la manopola **SELECT** o utilizzare il pulsante ◀/▶ per impostare le seguenti opzioni, Premete **SELECT** per confermare.

** Time update(Aggiorna ora):
Auto update (Aggiornamento automatico): Aggiornamento automatico dell'ora dalla radio
No Update(Nessun aggiorn): tempo nessun aggiornamento

** Set 12/24 hour(Impost. 12/24 ore): 12 o 24 ore.

** Set Date Format(Impost.formato data): DD/MM/YYYY or MM/DD/YYYY.

Nota: Durante l'impostazione, premete il tasto **MENU** per tornare all'interfaccia precedente.

ASCOLTO DELLA RADIO DAB/DAB+

1. Premete più volte il tasto **SOURCE** per selezionare la modalità DAB. Al primo utilizzo, l'apparecchio avvia in automatico la ricerca delle stazioni DAB/DAB+. Sul display viene visualizzata la dicitura "Scanning…" (Ricerca in corso…). Una barra di stato indica l'avanzamento della ricerca insieme al numero di stazioni trovate.
2. Al termine della ricerca, l'apparecchio seleziona la prima stazione disponibile e ne avvia la riproduzione. Per impostazione predefinita, le stazioni vengono elencate in ordine numerico e successivamente alfabetico.

Nota: l'apparecchio memorizza le stazioni radio DAB/DAB+ trovate, pertanto alla successiva accensione l'apparecchio non effettua automaticamente la ricerca. Per cercare altre stazioni manualmente dovrete premere e rilasciare più volte il tasto **SCAN**.
3. Tenere premuto il pulsante **SELECT**, viene visualizzato l'elenco delle stazioni, ruotare il pulsante **SELECT** o utilizzare il pulsante ◀/▶ per selezionare la stazione desiderata. L'apparecchio impiegherà qualche secondo per sintonizzarsi sulla stazione selezionata.

ADVERTENCIA

- Se durante la ricerca non viene trovata nessuna stazione, sul display compare la dicitura "No DAB station" (Nessuna stazione DAB).
- Per una migliore ricezione, estendete l'antenna telescopica o eseguite di nuovo la ricerca da una differente posizione.
- Durante la ricerca l'audio viene disattivato.

ASCOLTO DELLA RADIO FM

1. In modalità radio FM, premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per effettuare la sintonizzazione manuale delle stazioni. Tenere premuti i tasti ◀◀ o ▶▶ per avviare la ricerca automatica delle stazioni.
Nota: per una migliore ricezione, estendete l'antenna.

STAZIONI PREIMPOSTATE

Questo apparecchio consente di memorizzare fino a 10 stazioni FM e 10 stazioni DAB/DAB+

Memorizzazione manuale

1. Premete più volte il tasto **SOURCE** per selezionare la banda FM o la banda DAB.
2. Selezionate una stazione